



Maison
de la culture
du Japon
à Paris

パリ
日本文化
会館

Transphère #3

ト
ラン
ス
フ
ィ
ア

3

Art contemporain - Mémoire vive

Rei Naito

内
藤
礼



émotions de croire

信
の
感
情

Exposition
25.01.—
18.03.17

101bis, quai Branly
75015 Paris
Métro Bir-Hakeim
RER Champ de Mars

www.mcjp.fr
facebook: mcjp.official
twitter: @mcjp_officiel
#MCJP#TRANSPHERE

Entrée libre

Avec le soutien de
POLA ART FOUNDATION

Avec le concours de
JAPAN AIRLINES

En partenariat avec
l'oeil Le Journal des Arts

Rei Naito

émotions de croire

Bonjour, bienvenue à la Maison de la culture
du Japon à Paris !

Maintenant que tu as retiré tes
chaussures, pars à la découverte
de l'exposition de l'artiste
japonaise Rei Naito, *émotions de
croire* et de ses drôles de
sculptures, les *humains*, en
t'aidant de ce livret-jeux : il est
pour toi, pour mieux regarder et
comprendre.

A toi de jouer !
Bonne découverte !

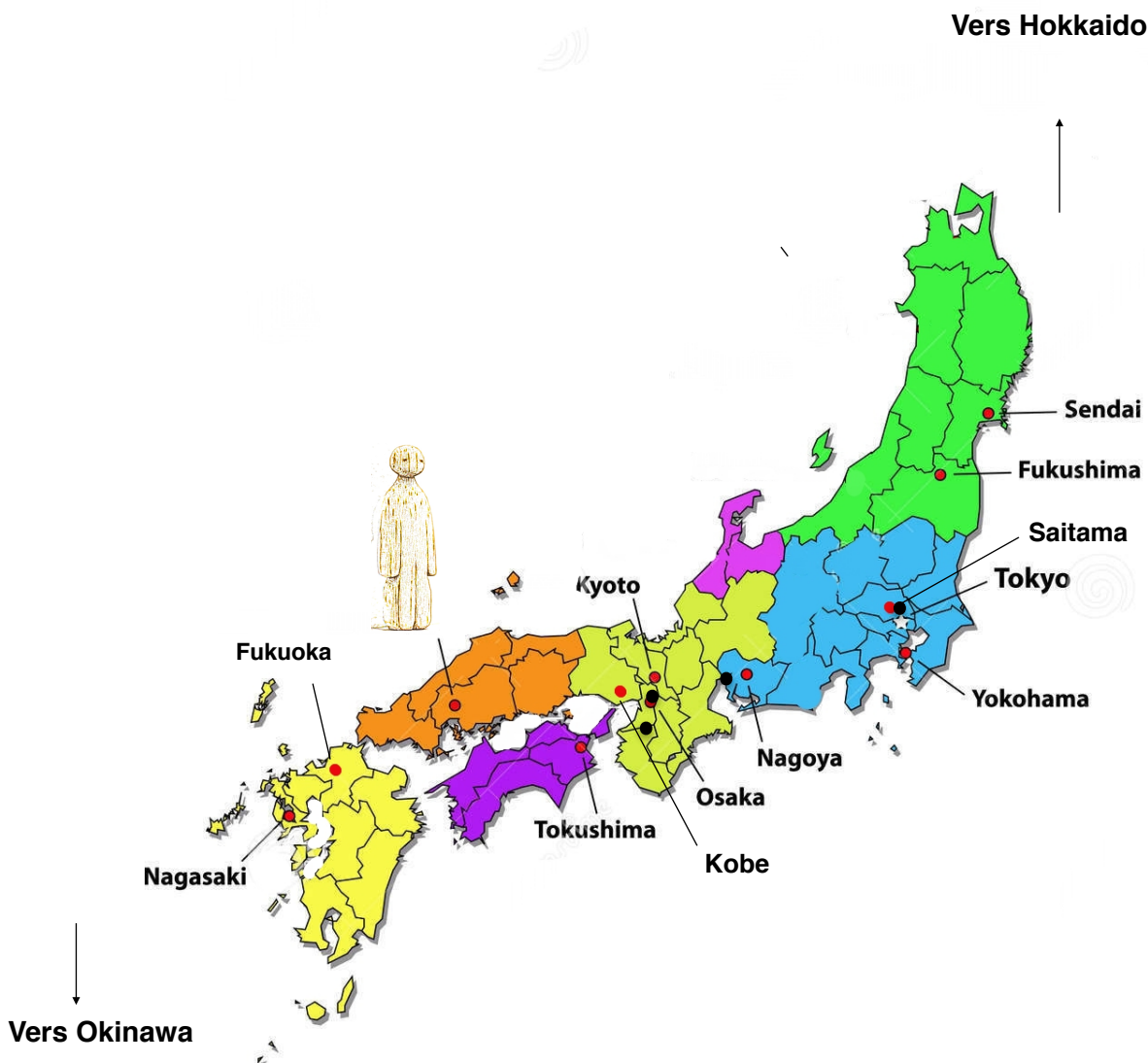


Enigme 1

Rei Naito est née en 1961 à Hiroshima, ville tristement célèbre. Sais-tu pourquoi ?

Le 9 août 1945, ce fut la première ville à être bombardée par une bombe atomique. Dans cette exposition, Rei Naito a choisi de parler de cette catastrophe et de ses conséquences.

Sauras-tu retrouver Hiroshima sur la carte ? Regarde bien, il y a un indice !



Enigme 2

Au centre de la salle, se trouvent des petits personnages en bois sculptés par l'artiste : des hommes, des femmes, des enfants, et même des esprits ! Elle a choisi de les nommer « **humains** ».

Ils protègent des flacons aux formes bien étranges, ne trouves-tu pas ? A ton avis, pourquoi ont-ils cet aspect ?

- ☐ Rei Naito les a sculptés.
- ☐ Ce sont des vieux flacons abîmés avec le temps.
- ☐ Ils ont fondu à cause de l'explosion de la bombe atomique.



A savoir



Les *humains* de Rei Naito protègent ces flacons, témoins de la catastrophe de Hiroshima. C'est un hommage aux propriétaires de ses flacons, morts par l'explosion de la bombe atomique.

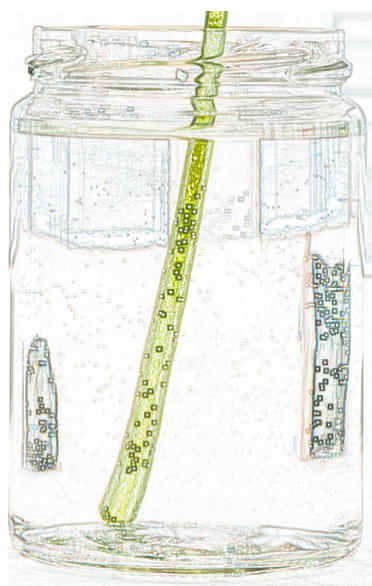
Enigme 3



Les *humains* placés sur les côtés ne sont pas liés à des flacons fondus. Ils entourent des petits pots en verre contenant de l'eau et une fleur.

En faisant cela, Rei Naito montre qu'elle souhaite que ces humains n'aient jamais à protéger d'autres objets témoins d'une tragédie. C'est un message d'espoir, l'espoir qu'une telle catastrophe ne se reproduise pas.

Attention, les humains de Rei Naito te regardent : ils te confient une grande mission, celle d'être cet espoir ! Es-tu prêt pour une telle mission ? Dessine la fleur de ton choix dans le pot en verre qui symbolisera cet espoir et rendra hommage aux morts et aux vivants.



A savoir

L'artiste a conservé ces petits pots en verre après avoir mangé la confiture qu'ils contenaient !

Enigme 4

Des *humains* se sont échappés de l'oeuvre centrale de Rei Naito : à toi de les retrouver et de les compter !

_____ *humains*.



Les regards de ces *humains* sont tournés vers l'extérieur. Mais que regardent-ils ? A toi de trouver l'intrus :



A savoir

Les pots en verre sont remplis d'eau ; cette eau symbolise la vie mais constitue également une offrande de la part de Rei Naito. L'artiste offre de l'eau aux victimes de Hiroshima qui, assoiffés, réclamaient de l'eau après l'exposition de la bombe atomique.

Enigme 5

Regarde bien : Rei Naito a entouré son oeuvre centrale avec des fils de coton blanc qui descendent du plafond, comme pour la protéger.

Des petites boules y sont suspendus. Les reconnais-tu ?

Pour t'aider à résoudre cette énigme, tu peux essayer de frôler tout doucement ces petits objets... tu devrais entendre quelque chose... ouvre bien grands tes oreilles ! Mais attention, ces fils sont fragiles, il ne faut pas tirer dessus !

Un autre indice ?

Regarde bien cette image, que porte autour du cou ce joli *maneki-neko* - statuette traditionnelle japonaise porte-bonheur en forme de chat ?

A savoir

L'existence des *clochettes*, comme amulettes ou talismans, est connue depuis très longtemps au Japon...

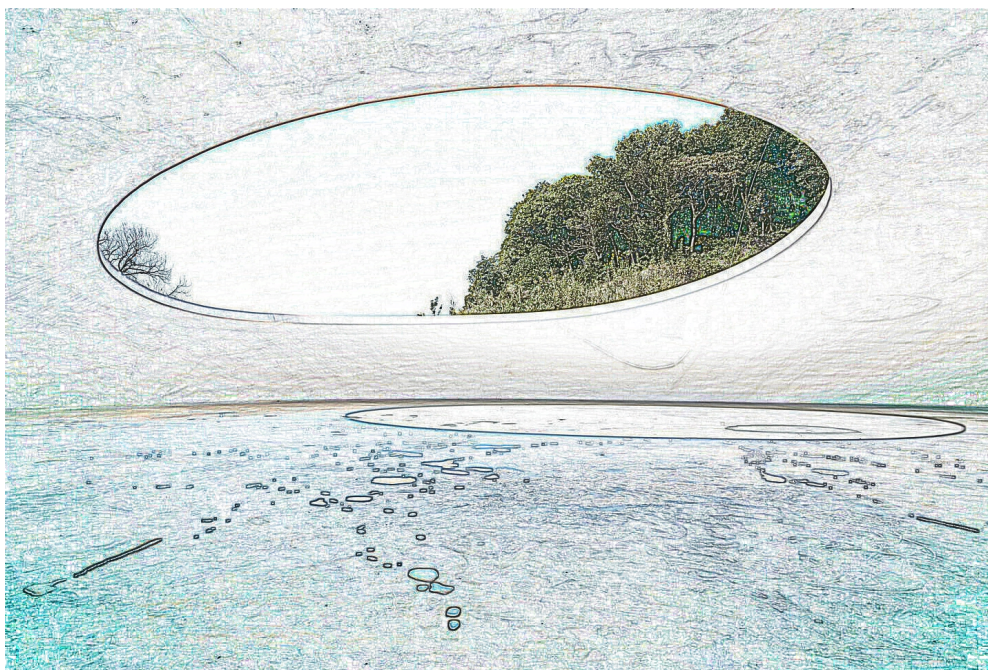
De nos jours, elles sont utilisées comme de jolis accessoires qu'on attache à son porte-monnaie, par exemple, ou par les randonneurs pour faire fuir les ours !

Sans oublier les énormes cloches que l'on fait sonner dans les sanctuaires.



Bravo !!

Tu as tout trouvé ! N'oublie pas de regarder la vidéo à l'entrée de l'exposition : tu vas découvrir une autre oeuvre de Rei Naito, *Matrix*.



Retrouve toutes les activités jeune public sur le site www.mcjp.fr !

A très bientôt à la Maison de la Culture du Japon !

**Maison de la culture
du Japon à Paris**
101 bis, quai Branly
75015 Paris
Métro Bir-Hakeim
RER Champ de Mars
t : 01 44 37 95 00/01

Exposition
Du 25 janvier au 18 mars
2017
Salle d'exposition (niveau 2)
Horaires du mardi au samedi
de 12h à 20h

Entrée libre

www.mcjp.fr
facebook: mcjp.official
twitter: @mcjp_officiel
#MCJP#TRANSPHERE